

# LÈ OU BLIYE PEYE AMANN YO PWOGRAM AMNISTI VIL NEW YORK

SUMMONS • FOR CIVIL PENALTIES ONLY  
SUMMONS NUMBER: 0192 040 018  
ENFORCEMENT AGENCY: Dept. of Sanitation  
AGENCY CONTACT INFORMATION: DIVISION  
LAST NAME OR STREET HOME PHONE: LAST NAME  
TELEPHONE: APT NO.  
STREET NUMBER: ZIP  
ID NUMBER: DATE OF OCCURRENCE: TIME OF OCCURRENCE:  
TYPE OF VIOLATION BY: PLACE OF OCCURRENCE:  
NATURE OF OCCURRENCE: CB No.  
 Alternative Service  
HEARING DATE: / / AT:  
OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRUCKS AND HEARINGS (OAT)  
SEE reverse side for address  
JOB HEARING OPTIONS, SEE THE BACK OF THIS PAGE  
REFER TO THE SUMMONS NUMBER ABOVE ON ALL CORRESPONDENCE  
SECTION/VIOLATION: Violation Code:  
Mail-in Penalty: \$ Maximum Penalty: \$  
 Respondent must appear in person

**MINISIPALITE VIL NEW YORK** ap redui sanksyon ak enterè pou anpil vyolasyon\* Depatman Sanitasyon (Department of Sanitation), Depatman Konstwiksyon (Department of Buildings), ak lòt ajans Vil la bay pou **yon peryòd 90 jou pou yon sèl fwa.**

Pou pran avantaj okazyon sa a pou redui kantite lajan ou dwe Minisipalite Vil la, ale sou sitwèb **[nyc.gov/forgivingfines](http://nyc.gov/forgivingfines)**

**Peryòd Amnisti**  
12 Septanm 2016  
jiska 12 Desanm 2016

**Plis Enfòmasyon**  
[nyc.gov/forgivingfines](http://nyc.gov/forgivingfines)

**Pwogram Amnisti Vil New York**  
pou vyolasyon Depatman  
Konstwiksyon ak Sanitasyon\*

**NYC**  
Bill de Blasio  
Majistra

**NYC**  
Department of Finance  
Jacques Jiha, Ph.D.  
Manm Komisyon

\*Vyolasyon yo dwe nan jijman. Sa vle di Minisipalite Vil la fè etap legal pou depoze dosye piblik obligasyon ou nan tribinal pou tout kantite lajan ou dwe a. Apre nou depoze dosye ou nan tribinal, enterè yo ap ogmante. Pwogram Amnisti Vil New York eskli vyolasyon kriminel ak vyolasyon ki plis pase \$25,000 dola. Gen lòt kondisyon pou limit, esklizyon ak kalifikasyon ki aplike.

Haitian Creole 09-13-2016